



KMI GmbH, Nickrischer Straße 18, 02827 Görlitz

Abwasserzweckverband "Landwasser"  
Hintere Dorfstraße 15  
02791 Oderwitz

## Angebot

Datum	21.10.2024
Bearbeiter	Sander
Nummer	A24/210322
Seite	1 von 1

### Wartung Flockungsmittelaufbreitung und Schlammtransportschnecken

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wir danken für Ihre Anfrage und bieten wie folgt an:

Position	Menge ME	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt in EUR
01	1,00 ST	Wartungstätigkeiten an Flockungsmittelaufbereitung sowie an Schlammtransportschnecken auf der Kläranlage Mittelherwigsdorf bestehend aus: - An- und Abreise Monteure - Durchführen der Wartung nach Herstellervorgabe - Klein- und Verbrauchsmaterial, Sensorik	2.456,00	2.456,00
<b>Nettosumme in EUR</b>				2.456,00
zuzüglich 19% Umsatzsteuer auf 2.456,00 EUR				466,64
<b>Endsumme in EUR</b>				<b>2.922,64</b>

Zahlungskonditionen: Innerhalb 30 Tagen ohne Abzug.

Lieferzeit: nach Absprache  
Bindefrist: 31.12.2024  
Lieferbedingung: frei Haus

Wir würden uns freuen, Ihren Auftrag ausführen zu dürfen und sichern Ihnen schon jetzt eine fachgerechte und termingerechte Ausführung der Arbeiten zu.

Mit freundlichen Grüßen

Daniel Sander  
Geschäftsführer

Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

Sitz der Gesellschaft  
Nickrischer Straße 18  
02827 Görlitz/Hagenwerder

Telefon: 035822 - 6510  
Fax: 035822 - 6518

Geschäftsführer:  
René Grund, Daniel Sander

Handelsregister:  
Amtsgericht Dresden  
HRB 13828

USt.IdNr.: DE 182306375

Bankverbindung:  
Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien  
IBAN: DE60 8505 0100 0026 0021 08  
Swift/BIC: WELADED1GRL



**AERZEN**Compressed air, gas  
and vacuum solutions

AERZEN Deutschland GmbH &amp; Co. KG-Postfach 11 63-31849 Aerzen-DEUTSCHLAND

Abwasserzweckverband Landwasser  
Hintere Dorfstrasse 15  
02791 Oderwitz  
DeutschlandAERZEN Deutschland GmbH & Co. KG  
Reherweg 28  
31855 Aerzen  
Germanydeutschland@aerzen.com  
www.aerzen.com  
Telefon: +49 5154 81 4000  
Telefax: +49 5154 81 9191

Angebot z.Hd.: Frau Pursche

**Angebot**Warenempfänger  
Kläranlage Mittelherwigsdorf  
Zur Felsenmühle 12  
02763 Mittelherwigsdorf  
DeutschlandAngebot Nr. 20297085  
Belegdatum 07.10.2024  
Kundennummer 301005900  
Ihre Ust.-ID.-Nr.

Anfragenummer	gem. Anfrage P. Schreier	Anfragedatum	30.09.2024
Lieferzeit	Wartungsvertrag nach Auftrageing. Zwischenverkauf vorbehalten		
Zahlungsbedingungen	innerhalb von 30 Tagen ohne Abzug		
Lieferbedingungen	Ab Werk (ausschl. Verpackung) Aerzen		
Angebot gültig bis	31.12.2024		
Kontakt :			
	P . Fischer	+49 5154 81- 9273	PETER.FISCHER@AERZEN.COM

Sitz der Gesellschaft: Aerzen  
Amtsgericht Hannover HRA 204967

USt-IdNr.: DE 326980802

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
AERZEN Deutschland Verwaltungs GmbH  
Sitz: Aerzen  
Amtsgericht Hannover HRB 218925  
Geschäftsführer:  
Sascha Adam  
Klaus-Peter GlöcknerBankverbindung / bank detailsCommerzbank Hameln  
IBAN-Nr./no.: DE74 2544 0047 0769 2106 00  
BIC/Swift-Code: COBADEFF  
Konto-Nr./Account no.: 769 210 600  
BLZ/Sort Code: 254 400 47

Angebot - Nr. : 20297085 vom 07.10.2024

Pos	PosZ	Material	Menge	Gesamtgewicht KG	Stückpreis EUR	Gesamtpreis EUR
S E R V I C E V E R T R A G						
Wartung, exklusiv Verschleißteile						
<p>Der Auftragnehmer (AN) übernimmt die Inspektion und Wartung der unter nachstehend genannten Aggregate für den vereinbarten Zeitraum. Er führt dabei regelmäßig Maßnahmen zur Feststellung und Beurteilung des Ist-Zustandes durch und dokumentiert diese in einer Checkliste.</p> <p>Die nachfolgend genannten Servicearbeiten werden jährlich durchgeführt. Erforderliche Verschleiß- und Ersatzteile werden von dem AN bereitgestellt. Die Verschleißteile werden zusätzlich zur Vertragsgebühr nach den Preisen des AN abgerechnet.</p> <p>Die regelmäßigen wöchentlichen Kontrollen gemäß Betriebsanleitung sind nicht Vertragsbestandteil, diese werden durch den Betreiber durchgeführt, siehe Anhang Dienstvertrag #Pflichten des Auftraggebers#.</p>						
A.) Prüf- und Leistungsumfang						
Inspektion und Kontrolle				Durchführung jährlich		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inspektion des Aggregats</li> <li>- Laufruhe, Schwingungsmessung</li> <li>- Ölstand</li> <li>- Öldichtheit</li> <li>- Förderraum</li> <li>- Spaltmaße der Aggregatsstufe, n.B.</li> <li>- Überprüfung der Betriebsweise und -daten</li> <li>- Überprüfung der Wartungsmeldungen der AERtronic*</li> <li>- Kontrolle der NSE des E-Motor*</li> </ul>						
Dokumentation				Durchführung jährlich		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Erstellen der Checkliste</li> <li>- Empfehlung von Instandsetzungsmaßnahmen</li> </ul>						

Angebot - Nr. : 20297085 vom 07.10.2024

Pos	PosZ	Material	Menge	Gesamtgewicht KG	Stückpreis EUR	Gesamtpreis EUR
		Wartung			Durchführung jährlich	
		- Wechsel des Schmieröles				
		- Wechsel des Ansaugfilters				
		- Austausch der Keilriemen und Ausrichten des Riementriebes				
		- Funktionsprüfung des Sicherheitsventils				
		- Kontrolle der Rückschlagklappe				
		- Funktionsprüfung der Anfahrentlastung Aeromat*				
		- Anpassen der Wartungsmeldungen der AERtronic*				
		- Schmieren der E-Motorenlager				
		- Wechsel der Schmierstoffkartuschen NSE*				
		Zusatzarbeiten Delta Hybrid, Delta Screw 1 und 2 Stufig				
		- Wechsel des Ölfilters				
		- Kontrolle / Reinigung / Wechsel Ölnebelabscheider n.B.				
		- Kontrolle, ggf. Reinigung der Wärmetauscher n.B.				
		- Kontrolle ggf. Abdichtung der Kondensatanschlüsse n.B.				
		- Kontrolle der Volllast- Leerlaufvorrichtung / Anfahrentlastung				
		- Kontrolle der Sicherheitskette ( Abschaltwerte )				
		NSE = automatische Nachschmiereinrichtung				
		n.B. = nach Bedarf				
		* = sofern am Aggregat verbaut				
		Für Equipment <b>4141927</b> KMAT D25S, D30S, Delta Hybrid 2.0 (Serialnr.:4141927)				
		Für Equipment <b>4141928</b> KMAT D25S, D30S, Delta Hybrid 2.0 (Serialnr.:4141928)				
		Für Equipment <b>4141929</b> KMAT D25S, D30S, Delta Hybrid 2.0 (Serialnr.:4141929)				
		Für Equipment <b>4141930</b> KMAT D25S, D30S, Delta Hybrid 2.0 (Serialnr.:4141930)				
100		2000027508	1 JHR		2.029,00	2.029,00
		Delta Care Basic 1 /				
		Teilwartung I				
		Jahresgebühr				
		Warentarifnummer	00000000			
		<b>Zwischensumme o. MwSt.:</b>				<b>2.029,00</b>
		Ausgangssteuer 19,00 %				385,51
		<b>Endbetrag:</b>				<b>2.414,51</b>

Angebot - Nr. : 20297085 vom 07.10.2024

B.) Gebühren

Die Gebühr wird nach jedem Service fällig und erhöht sich jährlich um 4% Lohn, Reise, Übernachtungs- und Verpflegungskosten sind in der Gebühr enthalten. (jährlicher Teuerungszuschlag)

Die Wartungsgebühr ist als ein zusammenhängender Einsatz mit An- und Abfahrt kalkuliert. Zusätzliche Fahrten, welche durch den AG begründet sind, werden separat berechnet und sind nicht im Vertrag enthalten.

Erforderliche Verschleiß-, Verbrauchsteile und Schmierstoffe (Luftfilter, Keilriemen, Ölfilter, Öl) werden nach AN- Ermessen eingesetzt und zusätzlich zu der Jahresgebühr berechnet.

Tauscht der Kunde selbstständig eine Stufe aus, hat er uns dies unter Angabe der aus- und eingebauten Fabriknummer mitzuteilen.

Entstehen Fehllieferungen durch nicht weitergegebene Informationen des Stufentausches, werden diese in Rechnung gestellt.

Bitte teilen Sie uns ihre geschätzte Maschinenlaufzeit in Betriebsstunden pro Jahr \_\_\_\_\_ Bh mit und

beurteilen Sie bitte den Grad der Verschmutzung ihrer anzusaugenden Umgebungsluft in relativ sauber\_\_\_\_\_, mittlere Verschmutzung\_\_\_\_ und sehr hohe Verschmutzung\_\_\_\_\_.

Ersatzteile für Reparaturen sind nicht in der Jahresgebühr enthalten.

Werden vor oder während der Servicemaßnahme weitere oder zusätzliche Arbeiten mündlich oder schriftlich in Auftrag gegeben, z.B. die 500 Bh. Inspektion oder Ähnliches, erfolgt die Abrechnung gemäß unseren gültigen Stundensätzen und Bedingungen für die Entsendung von Montagepersonal.

C.) Zeitliche Erfüllung

AG und AN legen die jährlichen Wartungstermine gemeinsam 4 Wochen vor Durchführung fest.

Die Nichteinhaltung des Termins wird spätestens 3 Tage vorher dem Vertragspartner mitgeteilt.

Das Servicepersonal des AN führt die Arbeiten während der üblichen Geschäftsstunden (Montag bis Freitag von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr) durch. Dem Personal ist freier Zutritt zu den Aggregaten zu gestatten.

Sollte es aus betrieblichen Gründen des AG notwendig sein die Arbeiten außerhalb der üblichen Geschäftsstunden durchzuführen, behält sich der AN vor, anfallende Zuschläge gemäß der jeweils für das Jahr gültigen Personalentsendebedingungen, zusätzlich zur Jahresgebühr in Rechnung zu stellen.

Die Personalentsendebedingungen übersenden wir Ihnen bei Bedarf gerne auf Anfrage.

D.) Gewährleistung

Der AN haftet für Mängel der Servicearbeiten, die innerhalb von 12 Monaten auftreten, in der Weise, dass er die Mängel zu beseitigen hat. Ausgeschlossen ist die Verantwortlichkeit des AN für Mängel die wegen ungeeigneter oder unsachgerechter Verwendung, natürlicher Abnutzung, fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, ungeeigneter Betriebsmittel und -stoffe, chemischer, elektrochemischer,

Angebot - Nr. : 20297085 vom 07.10.2024

elektronischer Einflüsse entstanden sind, sofern sie nicht auf einem direkten Verschulden des AN beruhen.

Der AG hat einen festgestellten Mangel unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Die in der Betriebsanleitung empfohlenen Instandhaltungsarbeiten sind nicht Bestandteil dieses Vertrages. Diese werden durch den AG zusätzlich in Auftrag gegeben und durch den AN in Rechnung gestellt. Die Wartungsvorgaben des E-Motors werden einmal im Jahr bei der Wartung durch den AN durchgeführt. Die restlichen Nachschmierintervalle sind durch den AG durchzuführen.

E.) Haftung

Der Anhang "Allgemeine Vertragsgrundlagen Dienstvertrag" ist Vertragsbestandteil.

F.) Allgemeines

Das für die jeweiligen Aggregate vorgeschriebene Öl ist verbindlich einzusetzen. Dieses Öl wird von dem AN zum Wartungstermin bereitgestellt und das Altöl wird vom AG entsorgt. Soll ein gleichwertiges Öl eingesetzt werden ist das durch die Technik der Aerzener Maschinenfabrik GmbH freizugeben.

Hebezeuge und Hilfsmittel - soweit vorhanden - dürfen von unserem Servicepersonal benutzt werden.

Der Wartungsvertrag entbindet den Betreiber nicht von den gemäß Bedienungsanleitung vorgeschriebenen Wartungs- oder Kontrollarbeiten (z.B. Abschmieren des E-Motors zwischen den Serviceterminen des AN)

Der Vertrag tritt mit der Unterzeichnung durch den AG in Kraft und wird für einen Zeitraum von 1 Jahr abgeschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem 1. Jahr automatisch um ein weiteres Jahr, wenn er nicht 3 Monate vor Ablauf des Jahres durch einen der Vertragspartner gekündigt wird.

Sollte Ihnen der hiermit angebotene Servicevertrag zusagen, möchten wir Sie höflichst bitten, uns zwecks Vertragsabschluss, dieses Schreiben mit Unterschrift und Firmenstempel versehen, zurückzusenden.

\_\_\_\_\_  
Datum / Unterschrift / Stempel

Angebot - Nr. : 20297085 vom 07.10.2024

Ihre Ansprechpartner

Herr \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Herr \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Herr \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Angebote / Betreuung

E-Mail: [servicevertraege-de@aerzen.com](mailto:servicevertraege-de@aerzen.com)

Marlon Reckemeyer  
Tel. +49 5154 81-7083

Peter Fischer  
Tel. +49 5154 81-9273

Susanne Brandes  
Tel. +49 5154 81-7522

Florian Kairies  
Tel. +49 5154 81-9311

Abwicklung / Montageeinsatz

E-Mail.: [service-de@aerzen.com](mailto:service-de@aerzen.com)

Joel Nordhoff  
Tel. +49 5154 81-7544

Thorsten Rehse  
Tel. +49 5154 81-7407

Anhang: Dienstvertrag

Mit freundlichen Grüßen

AERZEN Deutschland GmbH & Co. KG

i.A. Peter Fischer